

Творческий компонент в содержании контроля как условие профессиональной подготовки будущих специалистов

(на примере заданий Всероссийской Олимпиады по немецкому языку для студентов)

Одной из центральных и актуальной проблем в современной методике преподавания является качественная подготовка будущих специалистов, которые могли бы заинтересовать современного работодателя и стать конкурентоспособными на мировом рынке труда.

Наиболее востребованными при приеме на работу становятся такие качества кандидата как: способность принимать новые нестандартные решения, умение и желание брать инициативу, быть лидером, дипломатом, который умеет решать конфликтные ситуации, также умение работать в команде и / или целиком брать ответственность на себя, умение четко планировать свою работу, правильно расставляя приоритеты и акценты в работе и т.д.

Наличие перечисленных способностей и качеств должно свидетельствовать об умении кандидата креативно подходить к каждой новой мини- или макрозадаче, а именно мыслить творчески на каждом этапе ее решения.

Данное обстоятельство ставит перед учебными заведениями, осуществляющими профессиональную подготовку специалистов, и в том числе преподавателей иностранного языка (из графика следует, что и его знание являются неудовлетворительным) новые требования.

ВУЗам следует:

- сформировать у студентов умение, самостоятельно руководить своим обучением,
- проявлять активность, учиться всегда и везде,
- мотивировать самостоятельно справляться с возникающими проблемами в процессе обучения,

- сформировать у будущих специалистов умение реализовывать полученное знание в практической деятельности, используя, в том числе креативный способ решения задачи с целью получения оригинального, интересного уникального результата, а это значит, необходимо сделать больший акцент на развитии творческих способности процессе обучения в вузе,

Отвечая на вызов времени, современная методика преподавания иностранных языков предлагает активнее включать **творческий компонент** в содержание профессионального образования, что предполагает использование творческих заданий не только на этапе речевой практики, но и на этапе контроля.

Прежде чем остановиться на конкретных примерах, дадим определение понятию «творчество».

Но прежде ответим на вопрос: **что такое творчество?**

В широком смысле – это высшая форма активности и самостоятельности деятельности человека [Педагогическая энциклопедия 1996]. Творчество – это деятельность, порождающая нечто качественно новое, никогда ранее не существовавшее (новизна – одна из важнейших характеристик творческой сущности личности), это умение находить оригинальные и эффективные пути решения реальной задачи [Основы психологии и педагогики 2010: 295-297]. **Психологическую основу творчества** составляет творческая фантазия, которая представляет собой отход от действительности и реального «Я» в относительно автономную и свободную деятельность сознания, результатом которой является создание новой (мысленной) действительности и нового «Я» [Психоаналитический глоссарий 1994], [Краткий психологический словарь 1985].

В качестве **критериев сформированности творческой личности** можно рассмотреть **следующие ее характеристики**: способность быстро привлекать свой собственный и / или предшествующий опыт для решения новых задач (возможно даже несколькими способами), оценка и отбор путем

анализа всех «за» и «против» наиболее подходящих вариантов решения. Это также «переключение на другие полюса проблем», т.е. способность абстрагироваться от конкретного аспекта задачи и искать решение, исходя из комплексного анализа ситуации.

Далее мы попытаемся выявить представленность творческого компонента в заданиях Всероссийской Олимпиады по немецкому языку.

Олимпиада – это особая (в виде интеллектуального соревнования) форма оценки и контроля уровня освоенности языкового материала и степени сформированности соответствующих компетенций. Ее цель – выявить среди обучающихся наиболее одаренных, для которых впоследствии должны быть организованы особые формы работы в процессе обучения.

Всероссийская Олимпиада по немецкому языку для студентов – это ставшее традиционным (2012-2013 гг. / 2014-2015 гг. / 2016-2017 гг.) интеллектуальное состязание, проводимое под эгидой культурного центра им. Гете, при участии ведущих университетов Москвы и Германской службы академических обменов (ДААД).

Под девизом «С немецким к вершинам!» олимпиада проходит в форме соревнования студентов российских вузов по творческому применению общих и коммуникативных компетенций в сфере профессиональной коммуникации на немецком языке.

Проиллюстрируем представленность творческого компонента в заданиях **первого отборочного тура** на уровне В1 по специальности медицина.

Три задания первого тура делились на закрытые и открытые. Задания закрытого типа мы рассмотрим далее как задания, в которых творческий компонент представлен в наименьшей степени и имплицитно. В заданиях открытого типа его представленность носит эксплицитный характер и выражена в наибольшей степени.

Первое задание закрытого типа, направленное на контроль знания языковых (лексико-грамматических) структур („Sprachbausteine“)

заключалось в том, чтобы выбрать из предложенного списка (всего 7, разных частей речи, даны в рамке после текста) слово и, не меняя его формы (!), вставить в текст, не нарушив при этом его логики и связности.

Задание осложнено тем, что два слова в списке – лишние, о чем студент уведомлен в отдельной инструкции перед началом выполнения задания (**Achtung: Keine Lücke darf leer bleiben. Zwei Wörter sind zu viel**).

Задания из раздела «Sprachbausteine» направлены исключительно на контроль знаний лексико-грамматических структур определенного уровня. В данном случае доля творческой составляющей минимальна. Однако наличие формального компонента контроля знаний представляется целесообразным, поскольку без определенного уровня сформированности языковых и речевых навыков их творческое использование представляется неэффективным. Кроме того, задания данного типа требуют настойчивости и определенной степени сформированности языковой догадки, внимательности и большой концентрированности, тщательного вчитывания в каждое предложение.

Во втором задании закрытого типа студентам был предложен текст по специальности по прочтении которого нужно было оценить 7 высказываний как «Richtig» / «Falsch» / «das steht im Text nicht» («верно», «ложно» «в тексте информация отсутствует»).

Сложность задания заключалась в том, что ни одно из утверждений не являлось прямой цитатой из текста. Для правильного выполнения задания на чтение требовалось понимание всего содержания и большое внимание к деталям.

Предложенный текст был связан со специальностью студентов и рассматривал одну из актуальных профессиональных проблем с неоднозначным решением. Чтение такого проблемного текста несомненно вызывает большой интерес; включение проблемной ситуации призвано дополнительно стимулировать и мотивировать студентов в выполняемой

деятельности. В процесс вовлекается чувственно-эмоциональная сторона психики, что способствует поиску неординарного решения присутствующей проблемы.

Творческий компонент в задании на чтение представлен имплицитно, в скрытом виде. Оно не отсылают нас к прямому творческому действию. Однако, для его выполнения необходим синтез нового когнитивного (отрефлектированного сознанием) творческого текста, параллельному исходному, но отличного от него.

Это требует определенной гибкости мышления, способности прогнозировать, домысливать, синтезировать новое понимание проблемы, используя имеющиеся фоновые знания и опыт. Кроме того, выполнение данного задания требует сосредоточенности и внимания.

Успешно выполнившие закрытые задания допускались **к открытому заданию** Олимпиады. В отличие от закрытых эти задания являются в полной степени эксплицитно творческими, способствующими выявлению уровня владения таким продуктивным видом речевой деятельности, как письмо. На уровне В1 содержание открытого задания заключалось в следующем: студенты получали описание некоторой ситуации, например: «В одном журнале Вы прочитали письма студентов о чрезмерном стрессе в университете».

Далее их просили поделиться своим опытом по проблеме (не менее 180 слов). заданию предшествовала инструкция: «**Schreiben Sie an die Redaktion des Magazins einen Leserbrief und gehen Sie dabei auf folgende Punkte ein**»), В качестве опорных пунктов было дано три вопроса, а также вводная и заключительная фразы письма:

В процессе выполнения задания открытого типа задействованы многие психические процессы, лежащие в основе творческой деятельности и способствующие ее развитию. Это, прежде всего, мышление, в его логической и творческой форме, воображение (способность фантазировать), память (припоминание важных деталей,

имеющегося опыта) и внимание (напр. к структуре, форме представления письменного монолога).

В процессе письменной продукции текста задействована также эмоциональная сторона психики. Эмоции, возникающие у студента в процессе выполнения задания, связанные с его личной заинтересованностью в вопросе и уже имеющимся личным опытом, будут содействовать достижению хорошего результата при выполнении творческого задания, направленного на контроль.

Второй отборочный тур Олимпиады под названием «Fokus: Karriere» представлял собой конкурс видеороликов продолжительностью не более 100 секунд на одну из предложенных тем: „Mein Beruf: international!“, „Neue Perspektiven in meinem Beruf“, „Deutsch ist als Türöffner in meinem Beruf“, „Mein Fach: Was und Wozu?“

Описанное задание представляет собой полноценный творческий проект, сочетающий в себе несколько элементов творчества: создание необычного сценария, отражающего суть выбранной темы, видеореализация этого сценария, актерская игра автора, творческое оформление подаваемого материала и т.п. Воплощая проект в жизнь, студент берет на себя не только роль сценариста, режиссера и актера, но и роль критика, аналитика. Показать главное, суть проблемы в условиях строгого временного регламента (100 секунд), сделать это ярко, впечатляюще, а самое главное, на иностранном языке – возможность проявить творческий потенциал личности, для решения необычной задачи на основе имеющихся сформированных речевых умений и навыков.

Третий (заключительный) тур Олимпиады был сфокусирован на выявлении уровня владения таким продуктивным видом речевой деятельности, как говорение. Финал включал в себя 2 типа задания, выполняемое индивидуально с предварительным временем на подготовку (подготовленное монологическое высказывание по заданной проблеме) и задание в паре (диалог), не предполагающее подготовку

Для уровня В1 разрабатывались задания с учетом их отнесенности и важности к учебным ситуациям студентов.

Стимулом к производству монологического высказывания на **уровне В1** становится ряд тематических картинок, на основе которых студент выявляет проблему (! ein studienrelevantes Problem) и высказывается по теме, следуя инструкции в формулировке задания («Schauen Sie sich die Bilder an. Haben Sie auch Prüfungsangst? Was kann man dagegen tun? Äußern Sie sich zu diesem Problem).

Производство монологического текста на основе анализа (ряда) картинок является творческим, требующим от контролируемых абстрактного мышления, способности к анализу и синтезу. Наглядность в отличие от вербального текста всегда является более мощным эмоциональным стимулом к творческой продукции текста. Чем выше степень эмоционального воздействия, – тем в более интересной творческой форме может быть реализован продукт деятельности, побуждаемой этим стимулом.

Неподготовленное задание, выполняемое в паре, представляет собой диалог в соответствии с уровнем владения языком. **На уровне В1** обсуждается тема, затрагивающая интересы студентов. На этом уровне предполагается апеллирование к их опыту и обмен имеющимся опытом по поднимаемому вопросу. Стимулом к дискуссии становится наглядность или вербальная презентация актуального для студента вопроса, которая предполагает наделение участников определенной ролью (роль «за» и «против»).

Например:

| Вариант 1 | Вариант 2 |
|---|---|
| Schauen Sie sich das Bild an. Beschreiben Sie es, nennen Sie das Problem, das auf dem Bild dargestellt | Sie wollen neben dem Studium jobben. Ihr Freund, der so eine Erfahrung mal gehabt hat, versucht das Ihnen abzureden. Diskutieren Sie darüber mit |

| | |
|--------------------------------|---|
| ist, nehmen Sie dazu Stellung. | Ihrem Partner. Stützen Sie sich auf die Stichworte. |
|--------------------------------|---|

Использование приема «наделение участников диалога ролями» (будь то роль «за» / «против» или более сложная роль, в рамках которой каждый партнер диалога представляет собой конкретное лицо со своей позицией, точкой зрения на обсуждаемый вопрос) является эффективным и целесообразным как на этапе речевой практики, так и в процессе контроля.

Таким образом, анализ заданий Олимпиады позволяет сделать вывод, что творческий компонент в содержании заданий представлен достаточно широко. Он распространяется как на рецептивные, так и на продуктивные виды речевой деятельности. Доля и сложность творческих заданий определяется уровнем владения языком. Стимулы для порождения высказывания разнообразные, вызывают интерес и побуждают к принятию самостоятельных и нестандартных решений. Для выполнения подобных заданий участник должен обладать всеми качествами сформированной творческой личности. Задания составлены с учетом психических процессов, лежащих в основе творчества. Кроме того, содержание заданий непосредственно связано со специальностью студентов и формируют качества, необходимые для будущей профессиональной деятельности